

Dekoloniale Perspektiven auf Mehrsprachigkeit und Sprachenlernen – Ansätze für Forschung und Praxis / Decolonial Perspectives on Multilingualism and Language Learning – Approaches for Research and Practice / Perspectives décoloniales sur le plurilinguisme et l'apprentissage des langues – Approches pour la recherche et la pratique

Tagung für Early Career Researchers an der PH Schwäbisch Gmünd, 9. und 10. Juli 2026

Conference for Early Career Researchers at the University of Education in Schwäbisch Gmünd, July 9 and 10, 2026

Colloque destiné aux chercheurs en début de carrière à la PH Schwäbisch Gmünd, les 9 et 10 juillet 2026

Sprachunterricht kann Lernenden neue linguistische Horizonte eröffnen, ihnen Einblicke in bislang unerschlossene Lebenswelten vermitteln und ihren Handlungsspielraum erweitern. Zugleich kann er jedoch Handlungsspielräume einschränken, sprachliche Horizonte verengen und Vorstellungen von Lebenswelten reproduzieren, die eurozentrisch geprägt sind und die Erfahrungen, Identitäten und Perspektiven der Lernenden abwerten.

Dies zeigen insbesondere dekoloniale Ansätze in der (Fremd-)Sprachenforschung, welche soziale Ungleichheit aus sprachlicher Perspektive erforschen, die kolonialen Kontinuitäten von Sprachideologien und -politiken aufdecken (Calvet 2024) und gleichzeitig die Diversität sprachlicher und kultureller Praxen der Lernenden in den Blick nehmen (Bonacina-Pugh und Bullock 2025), die aber auch zeigen, wie Sprache zu einem Mittel des Widerstands werden kann (hooks 1994). Sie stellen Fragen danach, welche Vorstellungen von Sprache und sprachlicher Kompetenz in und durch den Unterricht vermittelt werden (Holliday 2018), wie sprachliche Vielfalt vom Unterricht ausgeschlossen wird und wie sie integriert werden könnte (El Kadri und Megale 2025), wie im Unterricht und in Textbüchern problematische, simplifizierende und homogenisierende Vorstellungen von Kultur vermittelt werden (Gurney und Díaz 2020; Bedecarré 2022), inwiefern digitale Angebote koloniale Kontinuitäten fortsetzen oder zu durchbrechen in der Lage sind (Begum u. a. 2025), aber auch, wie durch Kultur- und Bildungspolitik europäischer Länder sowie der USA koloniale Kontinuitäten aufrecht erhalten werden, die sich auf den Fremdsprachenunterricht in Gebieten der globalen Mehrheit auswirken (Rellstab, im prep.).

Diese Ansätze reihen sich ein in dekolonial geprägte Forschungsätze im Bildungsbereich, die untersuchen, wie Bildungssysteme hegemoniales Wissen reproduzieren und damit koloniale Kontinuitäten fortschreiben. Während sich im Bereich der Erforschung der Politik, Praxis und Didaktik des Englischunterrichts dekoloniale Perspektiven schon relativ früh etabliert haben (Kumaravadivelu 2003), werden sie im Bereich des Französischen (Bonacina-Pugh und Bullock 2025; Bouamer und Bourdeau 2022), des Spanischen (García-Dussán 2023), aber auch des Deutschen (Vaz Ferreira und Coeli Costa Arantes 2024) erst jetzt zunehmend wichtig.

Ziel der Tagung ist es, early career researchers aus den Bereichen sprachliche Bildung, Fremd- und Zweitsprachenforschung sowie Mehrsprachigkeitsforschung zusammenzubringen. Die Tagung ist Teil der diesjährigen gleichnamigen Summer School des Masterstudiengangs Germanistik und Interkulturalität/Multilingualität der Pädagogischen Hochschule Schwäbisch Gmünd, die in Kooperation mit den beninischen Partnerhochschulen Université d'Abomey-Calavi und École Normale Supérieure Porto Novo mit finanzieller Unterstützung der Baden-Württemberg Stiftung durchgeführt wird. Sie dient dem Austausch über

Ansätze, Forschungsergebnisse sowie Möglichkeiten und Grenzen dekolonialer Perspektiven in Forschung und Praxis.

Um Teilnehmende aus möglichst vielen Regionen der Welt einzubeziehen, findet die Tagung in einem hybriden Format statt. Tagungssprachen sind Deutsch, Englisch und Französisch.

Die Tagung findet am 09. und 10. Juli 2026 am Institut für Sprache und Literatur der Pädagogischen Hochschule Schwäbisch Gmünd statt. Wir laden zur Einreichung von Abstracts für Vorträge (ca. 300–500 Wörter) ein, die Fragestellung, theoretischen Rahmen und methodisches Vorgehen skizzieren und einen Beitrag zur Auseinandersetzung mit dekolonialen Perspektiven auf Mehrsprachigkeit und Sprachenlernen in Forschung und Praxis leisten.

Bitte senden Sie Ihren Beitragsvorschlag in deutscher, englischer oder französischer Sprache bis zum 31. Mai 2026 an: daniel.rellstab@ph-gmuend.de.

Language education can open up new linguistic horizons for learners, provide insights into previously unexplored lifeworlds, and expand their scope for action. At the same time, however, it can also restrict agency, narrow linguistic horizons, and reproduce conceptions of lifeworlds that are shaped by Eurocentrism and that devalue learners' experiences, identities, and perspectives.

This has particularly been made evident by decolonial approaches within (foreign) language research, which examine social inequality from a linguistic perspective, uncover the colonial continuities of language ideologies and policies (Calvet 2024), and at the same time focus on the diversity of learners' linguistic and cultural practices (Bonacina-Pugh and Bullock 2025), while also showing how language can become a means of resistance (hooks 1994). They raise questions about which conceptions of language and linguistic competence are conveyed in and through teaching (Holliday 2018), how linguistic diversity is excluded from teaching and how it could be integrated (El Kadri and Megale 2025), how problematic, simplifying, and homogenizing notions of culture are conveyed in teaching and textbooks (Gurney and Díaz 2020; Bedecarré 2022), to what extent digital resources perpetuate or are able to challenge colonial continuities (Begum et al. 2025), and how cultural and educational policies of European countries and the USA maintain colonial continuities that affect foreign language teaching in regions of the global majority (Rellstab, in prep.).

These approaches are part of broader decolonial research in education, which examines how education systems reproduce hegemonic knowledge and thereby perpetuate colonial continuities. While decolonial perspectives were established relatively early in research on the policy, practice, and pedagogy of English language teaching (Kumaravadivelu 2003), they are only now gaining increasing importance in the fields of French (Bonacina-Pugh

and Bullock 2025; Bouamer and Bourdeau 2022), Spanish (García-Dussán 2023), and also German (Vaz Ferreira and Coeli Costa Arantes 2024).

The aim of this conference is to bring together early career researchers working in the fields of language education, foreign and second language acquisition, and multilingualism research. The conference is part of this year's Summer School of the Master's program German Studies and Interculturality/Multilingualism at the University of Education Schwäbisch Gmünd, which is organized in cooperation with its Beninese partner institutions, Université d'Abomey-Calavi and École Normale Supérieure Porto Novo, and funded by the Baden-Württemberg Stiftung. It aims to foster exchange on approaches, research findings, as well as the potential and limitations of decolonial perspectives in research and practice.

In order to include participants from as many regions of the world as possible, the conference will be held in a hybrid format. Conference languages are German, English, and French.

The conference will take place on 9 and 10 July 2026 at the Institute of Language and Literature at the University of Education Schwäbisch Gmünd. We invite submissions of abstracts for presentations (approx. 300–500 words) outlining the research question, theoretical framework and methodology, and demonstrating a clear contribution to the discussion of decolonial perspectives on multilingualism and language learning in research and practice.

Please submit your proposal in German, English or French by 31 May 2026 to: daniel.rellstab@ph-gmuend.de.

L'enseignement des langues peut ouvrir aux apprenant·e·s de nouveaux horizons linguistiques, leur offrir un aperçu de mondes vécus jusque-là inexplorés et élargir leur pouvoir d'agir. En même temps, il peut aussi restreindre ce pouvoir d'agir, réduire les horizons linguistiques et reproduire des conceptions des mondes vécus marquées par l'eurocentrisme, qui dévalorisent les expériences, identités et perspectives des apprenant·e·s.

Cela apparaît particulièrement dans les approches décoloniales en recherche sur les langues (étrangères), qui analysent les inégalités sociales sous un angle linguistique, mettent au jour les continuités coloniales des idéologies et politiques linguistiques (Calvet 2024), tout en prenant en compte la diversité des pratiques linguistiques et culturelles des apprenant·e·s (Bonacina-Pugh et Bullock 2025), et en montrant également comment la langue peut devenir un moyen de résistance (hooks 1994). Elles interrogent les conceptions de la langue et de la compétence linguistique transmises dans et par l'enseignement (Holliday 2018), la manière dont la diversité linguistique est exclue de l'enseignement et comment elle pourrait y être intégrée (El Kadri et Megale 2025), la transmission, dans l'enseignement et les manuels, de conceptions problématiques, simplificatrices et homogénéisantes de la culture (Gurney et Díaz 2020 ; Bedecarré 2022), dans quelle mesure les ressources numériques perpétuent des continuités coloniales ou sont capables de les remettre en question (Begum et al. 2025), ainsi que la manière dont les politiques culturelles et éducatives des pays européens et des États-Unis

maintiennent des continuités coloniales ayant un impact sur l'enseignement des langues étrangères dans les régions de la majorité globale (Rellstab, in prep.).

Ces approches s'inscrivent dans un ensemble plus large de recherches décoloniales en éducation, qui analysent comment les systèmes éducatifs reproduisent des savoirs hégémoniques et prolongent ainsi des continuités coloniales. Alors que les perspectives décoloniales se sont établies relativement tôt dans la recherche sur les politiques, pratiques et didactiques de l'enseignement de l'anglais (Kumaravadivelu 2003), elles gagnent seulement aujourd'hui en importance dans les domaines du français (Bonacina-Pugh et Bullock 2025 ; Bouamer et Bourdeau 2022), de l'espagnol (García-Dussán 2023), mais aussi de l'allemand (Vaz Ferreira et Coeli Costa Arantes 2024).

L'objectif de ce colloque est de réunir des chercheur·e·s en début de carrière dans les domaines de l'éducation linguistique, de la recherche sur les langues étrangères et secondes, ainsi que des études sur le plurilinguisme. Il fait partie de l'école d'été du même nom organisée cette année en coopération avec des universités partenaires béninoises, l'Université d'Abomey-Calavi et l'École Normale Supérieure de Porto Novo, avec le soutien de la Fondation du Bade-Wurtemberg. Il vise à favoriser les échanges autour des approches, des résultats de recherche ainsi que des possibilités et des limites des perspectives décoloniales en recherche et en pratique.

Afin de permettre la participation de jeunes chercheur·e·s provenant du plus grand nombre possible de régions du monde, le colloque se tiendra en format hybride. Les langues de la conférence sont l'allemand, l'anglais et le français.

Veuillez envoyer votre proposition de contribution avant la fin du mois de mai à : daniel.rellstab@ph-gmuend.de.

Literatur/e

Bedecarré, Madeline. 2022. „Unlearning Francophonie: Legacies of Colonialism in French Grammar Textbooks“. In *Diversity and Decolonization in French Studies*, herausgegeben von Siham Bouamer und Loïc Bourdeau. Springer International Publishing. https://doi.org/10.1007/978-3-030-95357-7_3.

Begum, Suraj, Saravana Mahesan, Jiang Min, Divya D, und Thennarasu Sakkan. 2025. „Decolonizing the Digital Classroom: A Critical Analysis of Power, Privilege, and Algorithmic Bias in AI-Mediated Learning Environments“. *Asian Journal of Interdisciplinary Research*, Dezember 30, 301–30. <https://doi.org/10.54392/ajir25417>.

Bonacina-Pugh, Florence, und Cécile Bullock. 2025. „Towards Decolonizing French Language Education: Examples from Scotland (UK) and British Columbia (Canada)“. In *The Palgrave Handbook of Decolonising the Educational*

and Language Sciences, herausgegeben von Sangeeta Bagga-Gupta. Springer Nature Switzerland.
https://doi.org/10.1007/978-3-031-80322-2_15.

Bouamer, Siham, und Loïc Bourdeau, Hrsg. 2022. Diversity and Decolonization in French Studies: New Approaches to Teaching. Springer International Publishing. <https://doi.org/10.1007/978-3-030-95357-7>.

Calvet, Louis-Jean. 2024. Linguistique et colonialisme: petit traité de glottophagie. 5e éd. Lambert-Lucas.

El Kadri, Michele Salles, und Antonieta Megale. 2025. „Translanguaging as a Decolonial Tool in Bi/Multilingual Education: A Social Justice-Oriented Approach“. *Ilha do Desterro A Journal of English Language, Literatures in English and Cultural Studies* 78 (1): 1–26. <https://doi.org/10.5007/2175-8026.2025.e107327>.

García-Dussán, Éder. 2023. „Tracking Colombian Andes Speech: A Decolonial Take on Teaching Spanish as a Foreign Language“. In *Unauthorized Outlooks on Second Languages Education and Policies*, herausgegeben von Carmen Helena Guerrero-Nieto. Springer International Publishing. https://doi.org/10.1007/978-3-031-45051-8_6.

Gurney, Laura, und Adriana Díaz. 2020. „Coloniality, Neoliberalism and the Language Textbook: Unravelling the Symbiosis in Spanish as a Foreign Language“. *Language, Culture and Society* 2 (2): 149–73.
<https://doi.org/10.1075/lcs.20003.gur>.

Holliday, Adrian. 2018. „Native-Speakerism“. In *The TESOL Encyclopedia of English Language Teaching*, 1. Aufl., herausgegeben von J. I. Liontas. Wiley. <https://doi.org/10.1002/9781118784235.eelt0027>.

hooks, bell. 1994. *Teaching to Transgress: Education as the Practice of Freedom*. Routledge, Taylor & Francis Group. <https://doi.org/10.4324/9780203700280>.

Kumaravadivelu, Bala. 2003. „A postmethod perspective on English language teaching“. *World Englishes* 22 (4): 539–50.

Relstap, Daniel. In prep. Beyond the Digital Divide? Stories of Teachers of German as a Foreign Language in Benin Navigating a Space (Almost) Severed from the Digital Realm.

Vaz Ferreira, Mergenfel A., und Poliana Coeli Costa Arantes. 2024. „Dekoloniale Perspektiven für den Deutschunterricht anhand des brasilianischen Lehrwerkprojekts ›Zeitgeist‹“. *Zeitschrift für Deutsch im Kontext von Mehrsprachigkeit* 40 (1–2): 49–66. <https://doi.org/10.13109/zdkm.2024.40.1-2.49>.